

THE SAINT PAUL PUBLIC LIBRARY

WORKplace

Your connection to job, career and small business resources

LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE ST. PAUL
 LUGAR DE TRABAJO

Su conexión para encontrar empleo, una carrera profesional y recursos para la pequeña empresa

**Rondo Community Outreach Library
 (Biblioteca de Asistencia
 Comunitaria de Rondo)**

461 North Dale Street
 St. Paul, Minnesota 55103
www.sppl.org

651-266-7400

CÓMO LLEGAR

Del este al oeste

Tome la I-94 hasta la salida de la calle Dale Street.
 Vaya hacia el norte en la calle Dale Street hacia la
 avenida University Avenue. La entrada de la
 biblioteca se encuentra en Dale Street.

De norte a sur

Tome la calle Dale Street hacia la avenida
 University Avenue. La entrada de la biblioteca se
 encuentra en la calle Dale Street.

ESTACIONAMIENTO

Hay 60 espacios de estacionamiento subterráneo
 bien iluminado para los usuarios de la biblioteca.
 El estacionamiento para personas con discapacidades
 se encuentra cerca de los ascensores. Para acceder
 al estacionamiento, vaya hacia el este en la avenida
 University y voltee a la derecha en el área de
 estacionamiento. La salida requiere que el conductor
 voltee a la derecha en la avenida University.



**SAINT PAUL
 PUBLIC
 LIBRARY**

An agency of the City of Saint Paul
 LA BIBLIOTECA PÚBLICA
 DE SAINT PAUL
 Una agencia de la Ciudad de Saint Paul

TRAVELERS

Pequeña Empresa

CENTRO DE RECURSOS



**Biblioteca de Asistencia
 Comunitaria de Rondo**

THE SAINT PAUL PUBLIC LIBRARY

WORKplace

Your connection to job, career and small business resources

LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE ST. PAUL
 LUGAR DE TRABAJO

Su conexión para encontrar empleo, una carrera profesional y recursos para la pequeña empresa

**¿Va a iniciar su
 propio negocio?**

**¿Desea aumentar
 su negocio?**

**¿Necesita asesoría
 o información?**

*“Estoy muy agradecido con el Centro
 de Recursos para la Pequeña Empresa
 de la Biblioteca de Rondo. Es de gran
 ayuda para satisfacer mis necesidades
 del negocio, objetivos y metas.”*

— Un cliente del Centro de Recursos para la Pequeña Empresa

El Centro de Recursos para la
 Pequeña Empresa de la
 Biblioteca Comunitaria de Rondo
 conecta a empresarios emergentes
 y propietarios de pequeñas empresas
 con información, herramientas y
 asistencia relacionada con muchos
 aspectos de la pequeña empresa.

**Pequeña
 Empresa**

CENTRO DE RECURSOS

Para conocer los tipos de ayuda
 que puede recibir, venga o
 llame al **651-266-7400**
 o vaya www.sppl.org

RECURSOS impresos

Encuentre una amplia gama de recursos impresos y audiovisuales, muchos de los cuales puede sacar usando su tarjeta de la biblioteca. El personal de la biblioteca está disponible para ayudarle a encontrar los recursos que respondan a sus preguntas específicas. Estos recursos incluyen:

- Guías para la puesta en marcha de una gran variedad de pequeñas empresas.
- Libros, vídeos y discos de vídeo digital (DVD's) que tratan temas tales como finanzas, asuntos legales, mercadotecnia y otros.
- Revistas y publicaciones periódicas para mantener actualizados a los empresarios y propietarios de negocios en las nuevas tendencias y en temas relacionados con la pequeña empresa.
- Materiales de referencia, incluyendo planes de negocio, información comercial a nivel local y del estado y directorios empresariales.



RECURSOS en persona

¡Obtenga en persona asesoría e información de los expertos en pequeña empresa del Centro de Desarrollo de la Comunidad!

Asesoría personal gratis

Venga y hable con un consultor acerca de iniciar o expandir su negocio. Un miembro del personal o un practicante del Centro de Desarrollo de la Comunidad (Neighborhood Development Center) está disponible para conversar con usted, proveerle evaluaciones de recursos para negocios, ofrecerle referencias, ayudarle con destrezas en computación o con el diseño de su material de mercadeo. ¡Es gratis! Para información adicional, llame a la Biblioteca de Asistencia Comunitaria de Rondo.

"Yo asistí a clases sobre cómo hacer negocios y continué comunicándome regularmente con el personal de NDC".

— Cliente,
Centro de Recursos para la
Pequeña Empresa

Para conocer más
acerca del Centro de
Recursos para la
Pequeña Empresa,
llame al 651-266-7400
o vaya a www.sppl.org



Talleres gratis

Aprenda los puntos básicos para iniciar o aumentar su negocio en talleres gratis dirigidos a empresarios emergentes y propietarios de pequeñas empresas, ofrecidos por el Centro de Desarrollo de la Comunidad (Neighborhood Development Center). Los temas del taller incluyen:

- Orientación de capacitación empresarial
- Su producto, su oferta
- Análisis de la industria
- Proyección de flujo de caja
- Mercadeo del sitio Web
- Servicio a los clientes
- Leyes y reglamentos
- Análisis de equilibrio y estado de ingresos (ganancias y pérdidas)
- Desarrollo de sitio Web
- Demographics Now (Demografía actual)
- Análisis de la industria

Para obtener un programa de los próximos talleres, vaya en línea a www.sppl.org y haga clic en Eventos y Clases; o llame a la Biblioteca de Asistencia Comunitaria de Rondo al 651-266-7400 o al Centro de Desarrollo de la Comunidad al 651-291-2480.



"El Centro para la Pequeña Empresa ha sido de mucha ayuda en mis esfuerzos para establecer mi propia empresa — desde el Business PlanPro (Plan profesional de negocios), la computadora para mi plan de negocios hasta los libros de referencia para servirme de ayuda con mi investigación".

— Cliente del Centro de Recursos para la Pequeña Empresa



RECURSOS en línea

Construya su negocio en terminales de trabajo reservadas únicamente para los clientes del Centro de Recursos para la Pequeña Empresa. Encontrará disponible estas herramientas de uso fácil:

Business PlanPro es un programa de software computarizado que lo ayuda a desarrollar un plan de negocios profesional y completo, requerido por la mayoría de las entidades bancarias y por otros posibles inversionistas en su negocio.

DemographicsNow es una base de datos en línea que proporciona información de análisis de mercado preciso e integral para ayudarle a entender mejor su negocio y a sus clientes.

ReferenceUSA proporciona un directorio en línea de información con direcciones y teléfonos residenciales y de negocios.

Otras bases de datos incluyen el *Business and Company Resource Center* (Centro de Recursos de Negocios y Empresas), *Business Source Premiere* (Recurso Principal para los Negocios) y *Regional Business News* (Noticias de Negocios en la Región). Todas estas bases de datos ofrecen información de empresas y artículos relacionados con negocios de periódicos y publicaciones periódicas.

Los bibliotecarios están disponibles durante el horario de atención de la biblioteca para ayudarlo a usar estas herramientas.